HEATSCOPE®

DE

ORIGINAL MONTAGE- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

Elektrischer Strahlungsheizer für
äußerst geschützte Innen- und Außenbereiche

EN

ORIGINAL INSTALLATION AND INSTRUCTION MANUAL

Electric radiant heater for
well covered/protected indoor and outdoor areas

RoHS COMPLIANT 2002/95/EC

CE

reddot design award winner 2010

Designpreis Deutschland 2011 NOMINIERT

Made in Germany

DE

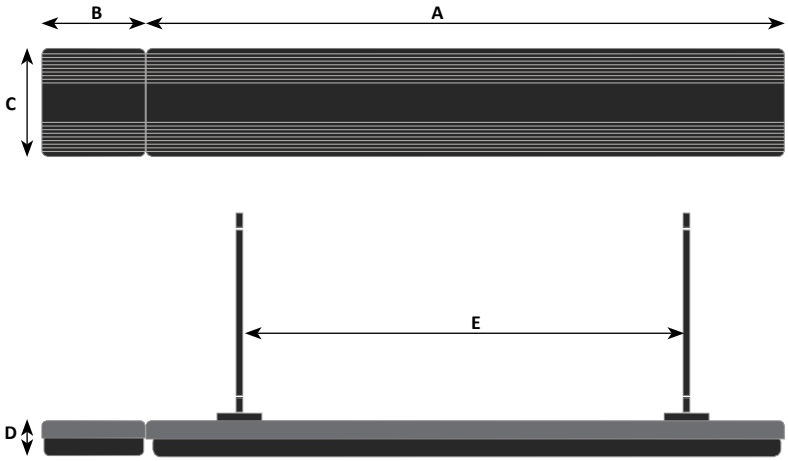
1. Verwendung & Abmessungen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des elektrischen Heizstrahlers HEATSCOPE® ZERO entschieden haben. Der sog. Dunkelheizstrahler auf Infrarotbasis zeichnet sich durch eine fokussierte Wärmeverteilung aus, die die Wärme dorthin transportiert, wo sie benötigt wird.

Der HEATSCOPE® ZERO ist ein hochintensiver Strahlungsheizer, der im privaten oder gewerblichen Umfeld für den überdachten, windgeschützten Innen- oder Außenbereich konzipiert wurde und nicht für andere Zwecke genutzt werden darf. Er dient dazu, auf geschützten Terrassen, in Pavillons, Raucherzonen, Wintergärten oder Wellnessbereichen an kühleren Tagen eine angenehme Wärme zu erzeugen. Der Strahlungsheizer ermöglicht es, die Strahlungswärme bis zu einer Entfernung von max. 2,6 Metern zu transportieren. Das Gerät lässt sich mittels verschiedener Halterungen zielgerichtet auf eine bestimmte Fläche ausrichten.

1. Vor der Installation lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist als Teil des Produktes zu betrachten. Installieren Sie das Gerät erst, wenn Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben. Bei Unklarheiten kontaktieren Sie den Verkäufer oder Hersteller.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf, um später darin nachschlagen zu können. Geben Sie die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer des Gerätes weiter. Stellen Sie sicher, dass gegebenenfalls erhaltene Ergänzungen in die Bedienungsanleitung eingefügt werden.
3. Bevor Sie mit der Montage beginnen, müssen Sie sicher sein, dass die Betriebsspannung derjenigen entspricht, die auf dem Typenschild des HEATSCOPE® ZERO und der Zubehörteile angegeben ist.
4. Diese Bedienungsanleitung ist ausschließlich für die erhältlichen Serienprodukte bestimmt. Bei Sonderanfertigungen können Abweichungen der technischen Daten, der Montage und der Abmessungen möglich sein.

Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen zum optional erhältlichen Zubehör.



Type/Maße	A	B	C	D	E
MHS-ZE600	593 mm	108 mm	169 mm	61,5 mm	200 mm
MHS-ZE1800	993 mm	108 mm	169 mm	61,5 mm	700 mm
MHS-ZE2400	1493 mm	108 mm	169 mm	61,5 mm	1200 mm
MHS-ZE3200	1993 mm	108 mm	169 mm	61,5 mm	1700 mm

Alle Maße sind Zirka-Angaben.

2. Sicherheitshinweise

Die ortsüblichen Bau- und Brandschutz-Vorschriften sind unbedingt einzuhalten.

WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

1. Der HEATSCOPE® ZERO muss mit einem allpoligen „EIN/AUS"-Schalter ausgestattet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Man kann den Heizstrahler ebenfalls mittels eines Funkempfängers und einer Funksteuerung bedienen, welche optional als Zubehör erhältlich sind. Der Anschluss an einen Fehlerstromschutzschalter und eine Sicherung ist obligatorisch.
2. Das Gerät ist mit einem reversiblen Überhitzungsschutz ausgestattet. Wird der Überhitzungsschutz ausgelöst, schaltet er nach einer gewissen Abkühlzeit das Gerät automatisch wieder ein.
3. Das Gerät darf grundsätzlich nur mit einer zugelassenen Trennvorrichtung betrieben werden. Der Strahler ist standardmäßig mit einem separaten offenen Kabel ohne Stecker für den elektrischen Anschluss ausgestattet. Ein Anschlusskabel mit Schutzkontaktstecker (Schuko) ist optional als Zubehör erhältlich.
4. Das Gerät muss fest montiert und von einer Elektrofachkraft an die Hauptstromversorgung nach den gültigen Standards und Regeln für Elektroverkabelungen des Elektrohandwerks im jeweiligen Installationsland angeschlossen werden.
5. Der Strahler darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose angebracht werden. Von den Längsseiten sollte ein Sicherheitsabstand von mindestens 10 cm zur nächsten Stromquelle gewährleistet sein.
6. Nach VDE 0100, Teil 701 darf der Heizstrahler nur im Bereich 3 in Installationsräumen mit hoher Feuchtigkeit (Bad, Spa, Pool etc.) montiert werden. Wenn der HEATSCOPE® ZERO in einem solchen Umfeld mit hoher Feuchtigkeit montiert wird, müssen die Schalter oder anderen Bediengeräte so angebracht werden, dass sie nicht von Personen, die sich im direkten Kontakt mit Wasser befinden, berührt werden können.
7. Sobald das Gerät mit einer Stromquelle verbunden oder durch einen „AN/ON"-Schalter oder eine andere Bedienmöglichkeit angeschaltet wurde, dauert es ca. 15 Minuten, bis der Heizstrahler die optimale Betriebstemperatur erreicht hat.
8. Die Frontseite des Heizstrahlers kann unter Idealbedingungen je nach Raumsituation und Umgebungseinflüssen eine Temperatur von bis zu 360°C erreichen. Berühren Sie kein Teil des Heizgeräts während des Betriebs bzw. bis 60 Minuten nach Ausschalten.
9. Seien Sie vorsichtig bei der Bedienung des Geräts. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu bedienen/benutzen ist.
10. Achten Sie darauf, dass weder Kabel noch Möbel, brennbare Materialien oder andere Gegenstände mit der Oberfläche des Strahlungsheizers in Kontakt kommen und decken Sie das Gerät niemals ab. Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isolierstoffen oder ähnlichen Materialien abgedeckt werden.
11. Das Gerät darf nie unbeaufsichtigt betrieben werden. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Garät spielen.
12. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

13. Wenn das Gerät oder Zubehörteile einen Defekt, Risse, Bruchstellen oder andere Beschädigungen aufweisen, darf es nicht mehr betrieben werden und muss zur Reparatur von der elektrischen Leitung / Energieversorgung fachgerecht getrennt, an den Hersteller zurückgeschickt oder entsorgt werden. Das Gerät ist gegen erneutes Wiederanschließen entsprechend zu kennzeichnen.
14. Beachten Sie, dass sich je nach der derzeit vorhandenen Netzspannung die tatsächliche sowie aufgrund von Umgebungseinflüssen auch die abgegebene Leistung des Gerätes ändert.
15. Achten Sie unbedingt darauf, das Gerät nach dem Benutzen stets wieder auszuschalten.

3. Auspacken / Verpackung

Packen Sie das Gerät und die Zubehörteile vorsichtig aus, verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, die das Gerät beschädigen könnten, um die Verpackung zu öffnen.

Dieses Produkt wurde umweltschonend verpackt. Alle direkt oder über den Handel in Verkehr gebrachten HEATSCOPE® ZERO Verpackungen sind nach §6 der Verpackungsverordnung zertifiziert. Somit können alle HEATSCOPE® ZERO Verpackung umweltgerecht im Sammelbehälter für Verpackungsmaterialien entsorgt werden. Dabei sind die jeweiligen örtlichen Vorschriften zu beachten. Nähere Informationen erhalten Sie gerne auf Anfrage.

Pflegehinweis!

Wichtig! Vor dem ersten Gebrauch Oberfläche mit handelsüblichem Glasreiniger säubern. Fingerabdrücke können Verfärbungen auf der Oberfläche verursachen. Keine Reiniger mit alkalischen Inhaltsstoffen verwenden, wie Natriumhydroxid oder Seife. Es dürfen nur Reiniger mit Tensiden und schwachen Lösungsmitteln wie Alkohol verwendent werden.

4. Montageanweisungen

In den Abbildungen am Ende der Anleitung werden die EINZELNEN Montagemöglichkeiten des HEATSCOPE® ZERO abgebildet.

Achten Sie darauf, dass der Heizstrahler sicher und fest mit der Montageoberfläche verbunden ist. Die Befestigungselemente müssen eine Zug- und Scherfestigkeit von mindestens des 3-fachen Gewichtes des zu montierenden Heizstrahlers inkl. der Zubehörteile aufweisen. Verwenden Sie zur Befestigung die der Montagefläche entsprechend notwendigen Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Der HEATSCOPE® ZERO darf auf keinen Fall senkrecht montiert werden!

Bitte beachten Sie, dass Sie stets zwei Montagehalterungen benötigen, um Ihr Gerät sicher zu befestigen. Achten Sie immer darauf, dass beide Montagehalter exakt hintereinander montiert und dabei die Sicherungsclips entgegengesetzt ausgerichtet werden und nach außen zeigen müssen.

Beachten Sie hierzu die Mindestmontagemaße des Gerätes unter Punkt 7 „Abmessungen“.

5 . Betrieb

Nach erfolgreicher Installation / Montage können Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Der HEATSCOPE® ZERO besitzt eine LED, die in der Abdeckplatte zwischen Heizprofil und Oberschale integriert ist. Sobald der HEATSCOPE® ZERO mit Strom versorgt wird, leuchtet diese LED auf und signalisiert, dass das Gerät sich im Betriebsmodus befindet.

In Verbindung mit Zubehörteilen kann es vorkommen, dass diese LED nicht leuchtet, obwohl das Zubehörteil mit Spannung / Strom versorgt wird. Beachten Sie hier jeweils die den Zubehörteilen beiliegende Bedienungsanleitung.

Obwohl Spannung am HEATSCOPE® ZERO anliegt, kann es vorkommen, dass die LED ebenfalls nicht leuchtet, wenn der Übertemperaturschutz aktiviert wurde.

Vergessen Sie nicht, Ihren HEATSCOPE® ZERO wieder auszuschalten!

6. Montageanweisungen & Mindestabstände

Die nachfolgende Montageanordnung weist alle Mindestabstände aus, die unabhängig von der Montageumgebung auf jeden Fall eingehalten werden müssen.

1. Der HEATSCOPE® ZERO muss mit einem allpoligen „EIN/AUS“-Schalter ausgestattet werden (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Der HEATSCOPE® ZERO kann je nach Montageanordnung unter optimalen Bedingungen eine Oberflächentemperatur von bis zu 360°C erreichen. Wind, Luftfeuchtigkeit, Umgebungstemperatur sowie die Montageanordnung beeinflussen die Oberflächentemperatur maßgeblich.
3. Montieren Sie das Gerät ausschließlich in überdachten, windgeschützten Innen- oder Außenflächen.
4. Montieren Sie das Gerät so, dass es vor Wind und Wettereinflüssen gut geschützt ist. Durch Wind kühlt die Geräteoberfläche stark ab, was die empfundene Leistung maßgeblich beeinflusst.
5. Der HEATSCOPE® ZERO darf auf keinen Fall senkrecht montiert werden.
6. Der Heizstrahler muss einen seitlichen Mindestabstand von 30 cm zu jeder angrenzenden Wand, auf der Vorderseite mindestens 80 cm zu jeder Oberfläche und mindestens 6 cm zur rückwärtigen Montageoberfläche haben. Gegebenenfalls sind gemäß der örtlichen Brandschutzvorschriften weitere Schutzmaßnahmen zu treffen.
7. Oberhalb des Heizstrahlers darf keine Steckdose angebracht sein, zusätzlich muss der HEATSCOPE® ZERO mindestens einen seitlichen Abstand von 10 cm zu jeder Steckdose aufweisen.
8. Alle Leitungen müssen so verlegt werden, dass sie zu keiner Zeit mit dem Heizstrahler in Berührung kommen können.
9. Empfohlene Einsatztemperatur: Sparen Sie Energie. Achten Sie darauf, den Heizstrahler nur bei einer Umgebungstemperatur von 10 °C bis 20°C einzuschalten.
10. Beachten Sie die nachfolgende Abbildung. Die vorgeschriebene Mindestmontagehöhe des HEATSCOPE® ZERO Heizstrahlers beträgt 210 cm.
11. Die montierten Geräte müssen einen Abstand von mindestens 150 cm an der längeren Seite zueinander haben. Werden die Geräte so montiert, dass die Heizflächen zueinander ausgerichtet sind, müssen diese einen Abstand von mindestens 300 cm haben.

DE

7. Mindestabstände auf brennbaren Materialien/Untergründen

Die angegebenen Maße sind Mindestwerte und können von den örtlichen Bau- und Brandvorschriften abweichen. Letztere sind in jedem Fall einzuhalten.

Die dargestellten Montageflächen müssen mindestens der Brandschutzklasse A2 entsprechen.

Bitte beachten Sie: Der HEATSCOPE® ZERO erfüllt bei der Deckenmontage die IP-Schutzklasse 4 (IP-X4), bei der Wandmontage die IP-Schutzklasse 0 (IP-X0).

Vorgeschriebene Abstände zu brennbaren Montageflächen:

A mind. 30 cm zur Wand
mind. 6 cm zu weiterem HEATSCOPE® ZERO

B mind. 30 cm

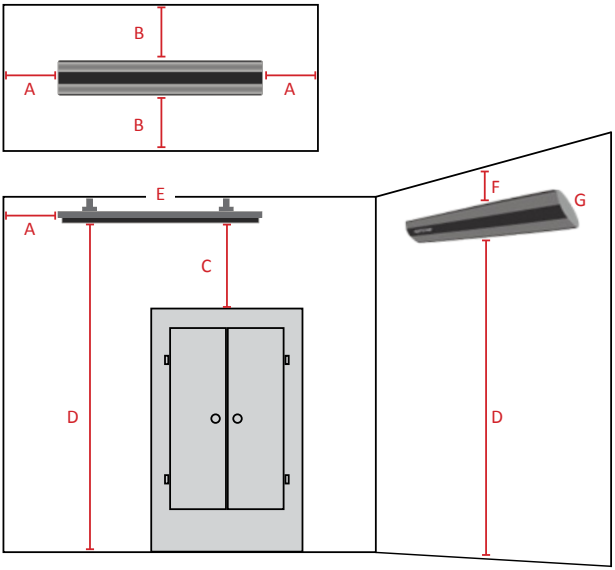
C mind. 80 cm zu Gegenständen unter dem HEATSCOPE® ZERO

D mind. 210 cm

E mind. 6 cm zu brennbaren Montageflächen
(MHS-DAHS4 obligatorisch)

F mind. 20 cm

G mind. 12 cm
(MHS-WH45, MHS-WHSL oder MHS-DAHGMS obligatorisch)



Vor Wind und Zugluft schützen.

Keine Gewalt anwenden.

Vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.

8. Reinigung und Wartung

Es ist wichtig, dass der HEATSCOPE® ZERO, sofern er im geschützten Außenbereich angebracht wird, regelmäßig gereinigt wird, um eine möglichst langlebige und effiziente Funktionsweise zu gewährleisten.

Die Aluminiumbauweise des HEATSCOPE® ZERO in Verbindung mit der eloxierten Oberfläche schützt den Heizstrahler auch in Küstennähe.

Um eine optimale Wärmeleistung zu erzielen, muss die Oberflächen des Strahlers regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Hierbei ist es besonders wichtig, dass der Strahler nicht eingeschaltet ist und mindestens 60 Minuten vor dessen Reinigung ausgeschaltet wurde. Es besteht erhöhte Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Gewährleisten Sie bei der Reinigung stets, dass am HEATSCOPE® ZERO, der Steuerung oder dem Anbaugerät keine Spannung / Strom anliegt, die Geräte ausgesteckt und während der Reinigung gegen Wiedereinschalten gesichert sind.

Vorsicht! Benutzen Sie keinen Hochdruckreiniger oder Ähnliches, um den HEATSCOPE® ZERO zu reinigen. Benutzen
Sie darüber hinaus keine scharfen Gegenstände und Reinigungsmittel. Keine Reiniger mit alkalischen Inhaltsstoffen verwenden, wie Natriumhydroxid oder Seife. Es dürfen nur Reiniger mit Tensiden und schwachen Lösungsmitteln wie Alkohol verwendent werden.

Stellen Sie sicher, dass keine Reinigungsrückstände auf dem Gerät verbleiben.

Wichtig! Vor dem ersten Gebrauch Oberfläche mit handelsüblichem Glasreiniger säubern.
Fingerabdrücke können Verfärbungen auf der Oberfläche verursachen.

9. Fehlerzustandserkennung

Fehlerbeschreibung	**Ursache**	**Behebung**
Der HEATSCOPE® ZERO wird nicht heiß.	- falsche Spannung - keine Spannung - das Gerät ist defekt	- Netzspannung überprüfen - evtl. Gerät einschicken
Der HEATSCOPE® ZERO riecht verbrannt.	- Transportsicherung befindet sich noch auf dem Heizprofil - das Gerät ist defekt	- Transportsicherung entfernen - evtl. Gerät einschicken
Am HEATSCOPE® ZERO leuchtet die LED nicht, obwohl er eingeschaltet ist.	- Übertemperaturschutz hat sich eingeschaltet - das Gerät ist defekt	- Gerät ausstecken und abkühlen lassen - evtl. Gerät einschicken
Der HEATSCOPE® ZERO löst den Fehlerstrom-Schutzschalter oder die Sicherung aus.	- Gerät wurde nass - das Gerät ist defekt	- Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen - evtl. Gerät einschicken
Der HEATSCOPE® ZERO wird nicht warm genug.	- falsche oder ungünstige Montageanordnung - Umgebungstemperatur zu niedrig - Umwelteinflüsse, Temperatur, Wind, Schnee	- Montageanordnung überprüfen

10. Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung erhalten Sie auf Wunsch gerne direkt bei uns. Kontakt siehe Rückseite.

11. Garantie & Gewährleistung

Der HEATSCOPE® ZERO hat eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiezeit beginnt am Tag, an dem das Neu-Gerät erworben wurde. Verschleißartikel oder Mängel, die die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Garantieanspruch muss durch die Originalrechnung, auf der das Kaufdatum und das Gerätemodell ersichtlich sind, nachgewiesen werden.

Abwicklung im Garantiefall

Bitte senden Sie das defekte Gerät mit dem gültigen Kaufbeleg und einer detaillierten Fehlerbeschreibung an den Hersteller. Wir bitten um Verständnis, das nur Reklamationen mit einer exakten Fehlerbeschreibung zügig bearbeitet werden können. Ein Formblatt, um die Fehlerbeschreibung zu vereinfachen, erhalten Sie vom Hersteller. Das eingesendete Gerät wird vom Hersteller nur mit ausreichender Transportverpackung, die das Gerät während des Transports entsprechend schützt, angenommen.

Der Hersteller wird nach eigenem Ermessen die Garantieansprüche mittels Reparatur oder Austausch des fehlerhaften Gerätes oder einzelner Teile des fehlerhaften Gerätes erfüllen. Bei einem Austauschgerät können Form und Farbe geringfügig vom ursprünglich erworbenen Gerät abweichen. Den Beginn der Garantiezeit bestimmt das ursprüngliche Kaufdatum und verlängert sich nicht, wenn das Gerät vom Hersteller ausgetauscht oder repariert wurde.

Garantieausschlüsse

Schäden oder Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung oder Betrieb verursacht wurden, sowie Defekte, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen oder die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere Einflüsse wie z.B. Brand, Blitzschlag, Wasser oder jegliche Transportschäden entstanden sind.

Die Haftung für Folgeschäden an Personen oder Sachen sind ausgeschlossen.

Wenn die Seriennummer des Gerätes verändert, entfernt oder unleserlich gemacht wurde, kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden.

Alle Garantieansprüche erlöschen, wenn das Gerät durch eine vom Hersteller nicht autorisierte Person geöffnet, verändert, modifiziert, umgebaut oder repariert wurde.

12. Ersatzteile

Kontaktieren Sie bitte den Hersteller, falls Sie Ersatzteile benötigen.

13. Außerbetriebnahme / Entsorgung

Dieses Produkt wurde umweltschonend verpackt. Alle direkt oder über den Handel in Verkehr gebrachten HEATSCOPE® ZERO Verpackungen sind nach §6 der Verpackungsverordnung zertifiziert. Somit können alle HEATSCOPE® ZERO Verpackung umweltgerecht im Sammelbehälter für Verpackungsmaterialien entsorgt werden. Dabei sind die jeweiligen örtlichen Vorschriften zu beachten. Nähere Informationen erhalten Sie gerne auf Anfrage.

WEEE-Reg.-Nr.
DE 45650441

Nach Ablauf seiner Funktionsfähigkeit ist das Gerät durch einen Fachmann nach den geltenden Regeln außer Betrieb zu nehmen und gegen Wiederinbetriebnahme zu sichern.

Das Gerät muss fachgerecht und umweltschonend entsorgt werden. Dabei sind die örtlichen Vorschriften zu beachten.

16. HEATSCOPE® ZERO Anbau-Elemente und Zubehör (optional erhältlich)

Bitte beachten Sie hierzu die separat erhältlichen Bedienungsanleitungen.

Funkempfänger Modul
MHS-FBM

Handfernbedienung
MHS-FBHS

Wandfernbedienung
MHS-FBWS

Anschlusselement
MHS-ESM

Anschlusskabel
MHS-ASK*

* Der HEATSCOPE® ZERO Heizstrahler wird regulär mit offenem Kabel ohne Stecker ausgeliefert. Der Anschluss und die entsprechenden notwendigen Prüfungen für ortsfeste Geräte müssen von einer Elektrofachkraft durchgeführt und dokumentiert werden. Beachten Sie die jeweils gültigen Normen.

Als Zubehör ist für den europäischen Markt ein Anschlusskabel MHS-ASK mit Schukostecker erhältlich (inkl. Silikonleitung und Anschlusssteckverbinder, schwarz mit Rastnase, 16 A/250 V AC 3 x 1,5 mm^2, Länge ca. 150 cm).

DE

16. Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V / 50 Hz
Temperatur Heizfläche	bis zu 380° C (MHS-ZE1800, MHS-ZE2400, MHS-ZES3200) bis zu 310° C (MHS-ZE600)
Temperatur Gehäuse	bis zu 90° C
Aufheizzeit	ca. 15 min.
Schutzklasse	bei der Deckenmontage IP-X4 bei der Wandmontage IP-X0
Betriebsumgebungs-temperaturen	-5°C bis +23°C rF 70% nicht betauend
Lagertemperatur	-20 bis +65 °C
Anschluss	3 x 1,5 mm² offenes Plugin-Kabel ohne Stecker, temperaturbeständig bis 90° C, Länge ca. 150 cm oder 3 x 1,5 mm² Plugin-Kabel mit Schutzkontaktstecker, temperaturbeständig bis 90° C, Länge ca. 150 cm (optional als Zubehör erhältlich) oder Anbaugeräte (optional als Zubehör erhältlich)

RoHS COMPLIANT 2002/95/EC

Green. Smart. Wireless. enocean®

CE

MHS-ZE600BK.300 / MHS-ZE600WT.300

Leistung	600 W
Strombedarf	ca. 2,5 A
Maße	61,5 x 169 x 593 mm
Gewicht	3 kg

MHS-ZE1800BK.300 / MHS-ZE1800WT.300

Leistung	1800 W
Strombedarf	ca. 8 A
Maße	61,5 x 169 x 993 mm
Gewicht	5 kg

MHS-ZE2400BK.300 / MHS-ZE2400WT.300

Leistung	2400 W
Strombedarf	ca. 11 A
Maße	61,5 x 169 x 1493 mm
Gewicht	8 kg

MHS-ZE3200BK.300 / MHS-ZE3200WT.300

Leistung	3200 W
Strombedarf	ca. 14 A
Maße	61,5 x 169 x 1993 mm
Gewicht	11 kg

Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen von Zubehörartikeln zu den Geräten. Die gültigen Bau-, Emissions- und Brandschutzvorschriften sind stets einzuhalten. Technische Änderungen sind vorbehalten.

Bitte beachten Sie:
Alle Angaben in dieser Anleitung entsprechen dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und sollen über unsere Produkte und mögliche Anwendungen informieren (technische Änderungen und Weiterentwicklungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten).

Diese Montage - und Bedienungsanleitung umfasst folgende Produkte:

MHS-ZE600BK.300	MHS-ZE1800BK.300	MHS-ZE2400BK.300	MHS-ZE3200BK.300
MHS-ZE600WT.300	MHS-ZE1800WT.300	MHS-ZE2400WT.300	MHS-ZE3200WT.300
MHS-WH45	MHS-WHSL	MHS-MH	MHS-ASK
MHS-DAHDB	MHS-DAHGMS	MHS-DAHDOP	MHS-DAHS4
MHS-DAH3	MHS-DAH6	MHS-DAH30	MHS-DAH50
MHS-DAHV30	MHS-DAHV50		

Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen zu optional erhältlichen Zubehör.

1. Usage & Measurements

Thank you for choosing to purchase the electric radiant heater HEATSCOPE® ZERO.

You have purchased one of the most advanced heating systems for indoor and covered outdoor areas. The infrared radiant heater without red light is characterized by a focused distribution of heat, which transports the heat to where it is needed.

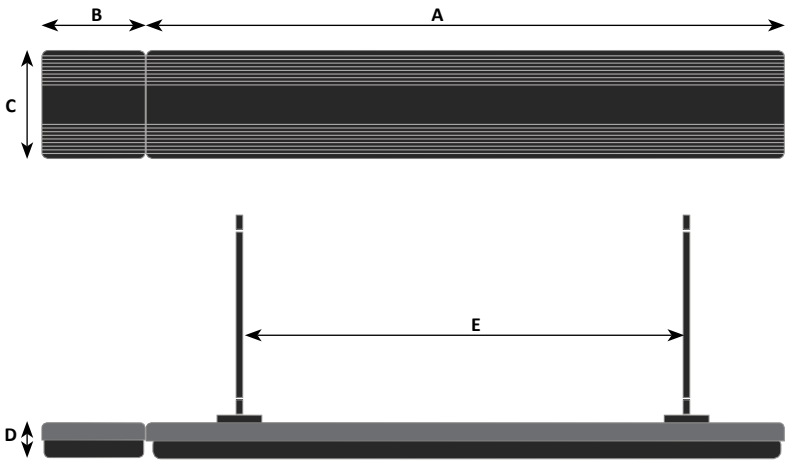
The radiant heater allows the radiant heat to be transported up to a distance of about 2.5 meters. The unit can be aligned in a targeted way to a particular area using various brackets.

1. Please read the instructions carefully prior to installation. The operating instructions should be regarded as part of the product. You should only install the unit when you have read and understood the operating instructions. If in doubt, contact the vendor or manufacturer.

2. Keep the instructions for future reference. Make sure to pass on the operating instructions to any subsequent owner of the unit and ensure that any supplements received are included with the instructions.

3. Before starting the installation, you must ensure that the operating voltage corresponds to that stated on the nameplate of the HEATSCOPE® ZERO or accessories.

4. These operating instructions are intended solely for the series products mentioned above. Deviations in relation to technical data, installation and dimensions are possible in the case of special versions.



Type/Size	A	B	C	D	E
MHS-ZE600	593 mm/245,3 inch	108 mm/4,26 inch	169 mm/6,66 inch	61,5 mm/2,42 inch	200 mm/7,88 inch
MHS-ZE1800	993 mm/402,76 inch	108 mm/4,26 inch	169 mm/6,66 inch	61,5 mm/2,42 inch	200 mm/7,88 inch
MHS-ZE2400	1493 mm/599,61 inch	108 mm/4,26 inch	169 mm/6,66 inch	61,5 mm/2,42 inch	200 mm/7,88 inch
MHS-ZE3200	1993 mm/796,46 inch	108 mm/4,26 inch	169 mm/6,66 inch	61,5 mm/2,42 inch	200 mm/7,88 inch

All dimensions are approximate values in mm and inch.

2. Safety instructions

The local building and fire safety regulations must be observed.

WARNING: This unit is regularly not equipped with a device to control the room temperature. The heater must not be used in small spaces that are inhabited by people who cannot independently leave the room, unless constant supervision is ensured.

1. The HEATSCOPE® ZERO must be fitted with an all-pole ON/OFF switch (not included in scope of delivery). You can likewise operate the radiant heater using a radio receiver and a remote control, which are available as optional accessories. Connection to a residual current circuit breaker and fuse is necessary.

2. The device is equipped with reversible overheating protection. If the overheating protection is triggered, it automatically powers on the device again after a certain cooling time.

3. The unit may only be operated in principle with an approved disconnecting device. The heater is equipped as standard for electrical connection with a separate open cable without a plug. A connection cable with safety plug (Schuko) is sold separately as an accessory.

4. The unit must be securely mounted and connected to the main power supply by a qualified electrician in accordance with the applicable standards and regulations for electrical wiring in the electrical trade in the respective country of installation.

5. The heater may not be placed immediately below a socket outlet. A safety clearance of at least 10cm to the next power source must be guaranteed from the long sides.

6. Under VDE 0100, Part 701, the radiant heater may only be installed in area 3 in installation rooms with high humidity (bath, spa, pool, etc.). If the HEATSCOPE® ZERO is installed in such an environment with high humidity, the switches or other operating units must be installed such that they cannot be touched by persons who are in direct contact with water.

7. Once the device is connected to a power source or powered by an „ON“ switch or other operating option, it takes about 10 minutes for the radiant heater to reach the optimum operating temperature.

8. The front side of the heater can reach a temperature of up to 700°F / 380°C under ideal conditions, depending on the room situation and environmental conditions. Do not touch any part of the heater during operation and up to 60 minutes after it has been switched off.

9. Use caution when operating the unit. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction from them on how to operate/use the device.

10. Make sure that no cables or furniture, flammable materials or other items come in contact with the surface of the radiant heater and never cover the unit. The unit must not be covered with insulating materials or similar materials under any circumstances.

11. The unit must never be operated unattended. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the device.

12. If the main cable for this unit is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer‘s customer service department to avoid hazards.

13. If the unit or accessories have defects, cracks, fractures or other damage, they must no longer be operated and must be disconnected properly from the electrical cable/power supply for repair purposes, sent back to the manufacturer or disposed of. The unit must be identified accordingly to prevent reconnection.

14. Note that depending on the currently available supply voltage the actual power of the device may change as well as the emitted power as a result of environmental influences.

15. Make absolutely sure to always switch off the device after use.

3. Unpacking / packing

Carefully unpack the unit and the accessories, do not use sharp objects that could damage the unit to open the packaging.

This product was packaged in an eco-friendly way. All HEATSCOPE® ZERO packaging coming into circulation either directly or via trade is certified according to §6 of the packaging regulations. All HEATSCOPE® ZERO packaging can therefore be disposed of in an environmentally friendly manner in collection containers for packaging materials. The respective local regulations must be observed in this respect. Further information is available upon request.

Care instruction!

Important! Before first use, please clean the heater surface with an alcohol-free customary glass cleaner. Fingerprints can cause discolour at the surface. Never use cleaner with alkaline ingredients, as like as Natriumhydroxyd or soap. Just use cleaner with tensides and low solvents like low alcohol etc.

4. Installation instructions

The different options for installing the HEATSCOPE® ZERO are shown in the diagrams at the end of this manual.

Make sure that the radiant heater is securely connected and fixed to the installation surface. The fasteners must be of a tensile and shear strength of at least 3 times the weight of the radiant heater that is being mounted including the accessories. Use the corresponding screws and plugs (not supplied) to secure the unit.

The HEATSCOPE® ZERO must never be mounted vertically under any circumstances.

Please note that you always need two mounting brackets to mount your device safely.

5 . Operation

The unit can be operated following successful installation/assembly.

The HEATSCOPE® ZERO got an LED that is integrated into the cover plate between the heating profile and the upper tray. Once the HEATSCOPE® ZERO is supplied with power, this LED lights, indicating that the device is operating.

It may happen in conjunction with accessories that this LED does not light although the accessory is supplied with voltage/current. Note here in any case the operating instructions supplied with each accessory.

Although there is power to the HEATSCOPE® ZERO, it is possible that the LED likewise does not light if the temperature protection was activated.

Do not forget to switch off your HEATSCOPE® ZERO again!

6. Installation instructions and minimum clearances

The following installation configuration ensures that the HEATSCOPE® ZERO heater is working effectively. All the minimum clearances that must be met regardless of the installation environment are listed.

1. The HEATSCOPE® ZERO must be fitted with an all-pole ON/OFF switch (not supplied).
2. Depending on the installation configuration, the HEATSCOPE® ZERO can reach a surface temperature of up to 700°F / 380°C under optimum conditions. Wind, humidity, ambient temperature as well as the installation configuration itself can influence the surface temperature significantly.
3. Fit the unit so that it is well protected from wind and weather. The surface of the unit cools down significantly as a result of wind, which affects the perceived body temperature decisively.
4. Fit the unit in well covered interior or exterior areas only.
5. The HEATSCOPE® ZERO must never be mounted vertically under any circumstances.
6. The radiant heater must have a minimum lateral clearance of 12 inch / 30 cm to each adjacent wall, at least 31,5 inch / 80 cm to each surface on the front and at least 3 inch / 6 cm to the rear mounting surface. Other relevant protection measures have to be met here in accordance with local fire safety regulations.
7. The heater must not be located immediately below a socket outlet and must also have at least a minimum lateral clearance of 3,94 inch / 10 cm to all socket outlets.
8. All cables must be routed so that they cannot come into contact with the heater at any time.
9. To operate your heater effectively and for the purpose of saving energy in general, make sure to only us it at an ambient temperature of between 50°F / 10°C and 68°F / 20°C.
10. Please note the following diagram. The diagram show the ceiling and wall mounting of the HEATSCOPE® ZERO including all minimum clearances to be observed. The prescribed minimum mounting height of the HEATSCOPE® ZERO radiant heater is 82,7 inch / 210 cm.

EN

7. Minimum clearances

The dimensions given are minimum values and may differ from the local building and fire regulations. These must be observed and complied with in any case.

The illustrated installation surfaces must comply at least with fire protection class A2.

Please note: The HEATSCOPE® ZERO fulfills IP protection class 4 (IP-X4) for ceiling mounting and IP protection class 0 (IP-X0) for wall mounting.

Vorgeschriebene Abstände zu brennbaren Montageflächen:

A min. 12 inch/30cm to wall
min. 3 inch/6 cm to another HEATSCOPE® ZERO

B min. 12 inch/30cm

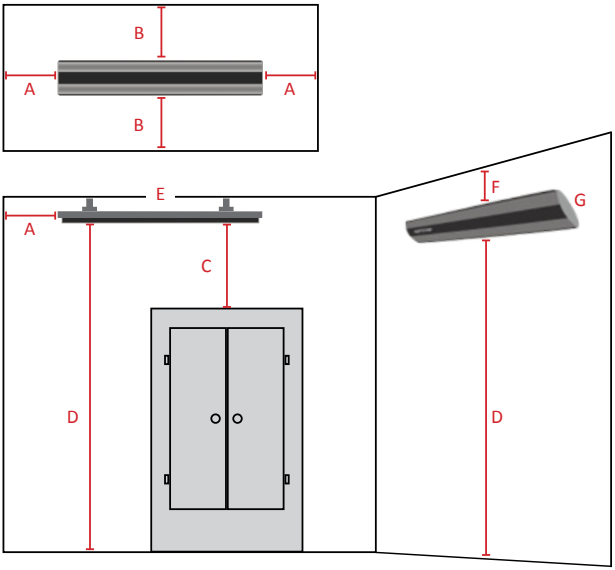
C min. 32 inch/80 cm to furniture below the HEATSCOPE® ZERO

D min. 3 inch/210 cm

E min. 3 inch/6 cm to combustible surfaces
(MHS-DAHS4 madatory)

F min. 8 inch/20 cm

G min. 6 inch/12 cm
(MHS-WH45, MHS-WHSL or MHS-DAHGMS madatory)



Protect from wind and drafts.

Do not use force.

Protect from moisture and humidity.

8. Cleaning and maintenance

It is important that the HEATSCOPE® ZERO is cleaned regularly when installed in outdoor locations, in order to ensure a long and efficient operating life.

The aluminum construction of the HEATSCOPE® ZERO together with the anodized surface helps to preserve the heater even in coastal locations.

In order to ensure optimum thermal performance, the surfaces of the heater must be cleaned regularly with a damp cloth. It is particularly important in this regard that the heater is not turned on and has been turned off at least 60 minutes before cleaning. Otherwise, there is increased risk of injury and burns!

Always make sure that no voltage/current is applied to the HEATSCOPE® ZERO, the controller or the attachment during cleaning and that the devices are unplugged and protected against being restarted while cleaning.

Caution!

Do not use a high pressure hose or other such high pressure water equipment to clean the HEATSCOPE® ZERO. Also, do not use sharp objects and aggressive cleaning agents. Make sure that no cleaning residue remains on the unit.

9. Error status detection

Error description	Cause	Solution
The HEATSCOPE® ZERO does not heat up.	- Voltage is incorrect. - No voltage. - The unit is defective.	- Check the supply voltage. - Send the unit in if necessary.
The HEATSCOPE® ZERO smells like it is burning.	- Transport lock is still on the heating profile. - The unit is defective.	- Remove the transport lock. - Send the unit in if necessary.
The LED on the HEATSCOPE® ZERO is not lighting although the unit is switched on.	- Temperature protection has activated. - The unit is defective.	- Unplug the unit and allow to cool. - Send the unit in if necessary.
The HEATSCOPE® ZERO triggers the residual current circuit breaker or fuse.	- The unit was wet. - The unit is defective.	- Do not start up the unit again. - Send the unit in if necessary.
The HEATSCOPE® ZERO is not warm enough.	- Incorrect or inappropriate installation configuration. - Ambient temperatures too low. - Environmental influences, temperature, wind, snow.	- Check installation configuration.

10. Conformity declaration

A conformity declaration is available upon request directly from us. Contact information at the back.

12. Guarantee and warranty

The HEATSCOPE® ZERO is guaranteed for 24 months. The warranty period begins on the date on which the new unit is purchased. Consumables or defects that affect the usability of the unit only slightly are excluded from the warranty. The warranty has to be proven by the original invoice on which the date of purchase and the unit model are indicated.

Processing warranty claims

Please send the defective unit to the manufacturer with the valid proof of purchase and a detailed description of the error. Please understand that complaints can only be dealt with quickly if accompanied by a detailed error description. A form to simplify the description of the error is available from the manufacturer. The unit will only be accepted by the manufacturer if returned with adequate transport packaging, which protects the unit accordingly during transport.

The manufacturer will at own discretion fulfill its warranty obligations by either repairing or exchanging the faulty unit or individual parts of the faulty unit. In case of a replacement unit, the shape and color may vary slightly from the original purchased unit. The start of the warranty period is determined by the original date of purchase and is not extended if the unit has been repaired or replaced by the manufacturer.

Warranty exclusions

Damage or defects caused by improper handling or operation as well as damage caused by using non-original parts or the use of accessories not recommended by the manufacturer are not covered by warranty.

The warranty does not cover damage caused by external influences such as fire, lightning, water or any transportation damages.

Liability for consequential damages to persons or property is excluded.

If the serial number of the device has been changed, removed or defaced, the warranty may not be claimed.

All warranty claims will be invalid if the device is opened, altered, modified, rebuilt or repaired by a person not authorized by the manufacturer.

12. Replacement parts

Please contact the manufacturer if you need replacement parts.

13. Decommissioning / disposal

This product was packaged in an eco-friendly way. All HEATSCOPE® ZERO packaging coming into circulation either directly or via trade is certified according to §6 of the packaging regulations. All HEATSCOPE® ZERO packaging can therefore be disposed of in an environmentally friendly manner in collection containers for packaging materials. The respective local regulations must be observed in this respect.

When the device is no longer functional, it must be decommissioned by a specialist according to the applicable regulations and secured against recommissioning.

The device must be disposed of professionally and in an environmentally friendly manner. The respective local regulations must be observed in this respect.

WEEE-Reg.-Nr.
DE 45650441

14. HEATSCOPE® ZERO installation devices and accessories (available optionally)

Please refer to the separately available instruction manuals.

Radio receiver module
MHS-FBM

Hand-held remote control
MHS-FBHS

Wall-mounted remote control
MHS-FBWS

Connecting element
MHS-ESM

Connecting cable
MHS-ASK*

* The HEATSCOPE® ZERO ¤ radiant heater is normally delivered with an open cable without a plug. The connection and the relevant tests required for stationary units must be performed and documented by a qualified electrician. Note here, in any case, the appropriate standards, e.g. VDE etc.

The connection cable MHS-ASK with safety plug (with silicone cable and cable connectors, black with locking pin, 16 A/250 V AC AWG15, length approx. 59 Inch/1,5m) is available as an accessory – exclusively for the European market.

EN

15. Technical Data

Operating voltage	220-240V / 50 Hz
Temperature of heating surface	Up to 700°F / 380°C (MHS-ZE1800, MHS-ZE2400, MHS-ZES3200)
Temperature of housing	Up to 194°F / 90°C
Heat up time	approx. 15 min.
Protection class	IP X4 for ceiling-mounted IP-X0 for wall-mounted
Operating ambient temperatures	23°F to +73,4°F / -5°C to + 23°C 70% RH non-condensing
Storage temperature	4°F to +149°F / -20°C to +65 °C
Connection	3 x AWG14 open plug-in cable without plug, resistant to 194°F / 90°C, 59 inch / 1,5 m length or 3 x AWG15 plug-in cable with safety plug, heat resistant to 194°F / 90°C, 59 inch / 1,5 m length (optionally available as accessory) or attachments (optionally available as accessories)

MHS-ZE600BK.300 / MHS-ZE600WT.300

output power:	220-240V / 600W
dimensions:	2,42 x 6,65 x 23,35 inch 61,5 x 169 x 593mm
weight:	6,61 lbs / 3 kg

MHS-ZE1800BK.300 / MHS-ZE1800WT.300

output power:	220-240V / 1600W
dimensions:	2,42 x 6,65 x 39,09 inch 61,5 x 169 x 993mm
weight:	11,02 lbs / 5 kg

MHS-ZE2400BK.300 / MHS-ZE2400WT.300

output power:	220-240V / 2400W
dimensions:	2,42 x 6,65 x 58,78 inch 61,5 x 169 x 1493mm
weight:	17,64 lbs / 8 kg

MHS-ZE3200BK.300 / MHS-ZE3200WT.300

output power:	220-240V / 3200W
dimensions:	2,42 x 6,65 x 78,46 inch 61,5 x 169 x 1993mm
weight:	23,1lbs / 11 kg

Please also read the operating instructions for the accessory items for the devices. The current building, fire safety and emission regulations must always be observed. Right of technical modifications reserved in the interest of progress.

Please note:
All information in this document reflects our current state of knowledge and is intended to inform customers about our products and possible applications for them (technical changes and improvements, errors and printing errors excepted).

This manual includes the following items:

MHS-ZE600BK.300	MHS-ZE1800BK.300	MHS-ZE2400BK.300	MHS-ZE3200BK.300
MHS-ZE600WT.300	MHS-ZE1800WT.300	MHS-ZE2400WT.300	MHS-ZE3200WT.300
MHS-WH45	MHS-WHSL	MHS-MH	MHS-ASK
MHS-DAHDB	MHS-DAHGMS	MHS-DAHDOP	MHS-DAHS4
MHS-DAH3	MHS-DAH6	MHS-DAH30	MHS-DAH50
MHS-DAHV30	MHS-DAHV50		

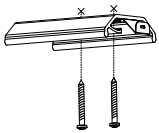
Please note also the manuals of the optional available accessories.

MHS-MH (Deckenmontage / Ceiling mounting)

2 x

1 x

1. 2 x

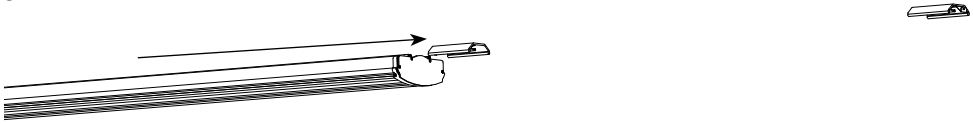


(Befestigungsschrauben für Deckenmontage
nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling mounting
not included in the delivery)

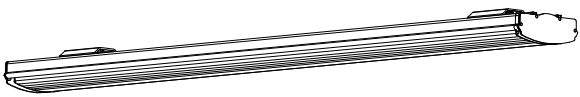
2.

3.



4.

5.



MHS-WH45

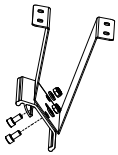
2 x

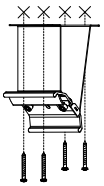
2 x

1 x

4 x

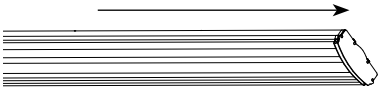
4 x

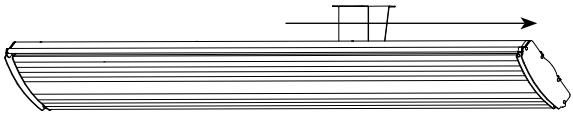
1. 2 x 

2 x 

(Befestigungsschrauben für Decken-/Wandmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling / wall mounting not included in the delivery)

2. 

3. 

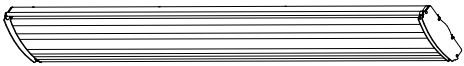
4.

MHS-WHSL

2 x

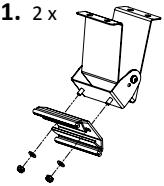
2 x

1 x

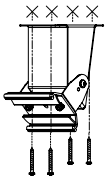


4 x

1. 2 x



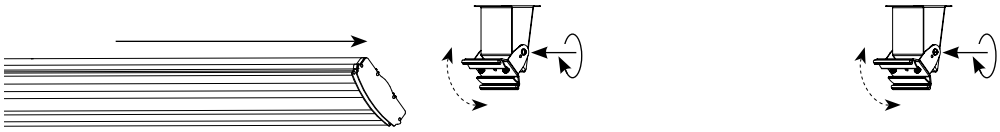
2 x



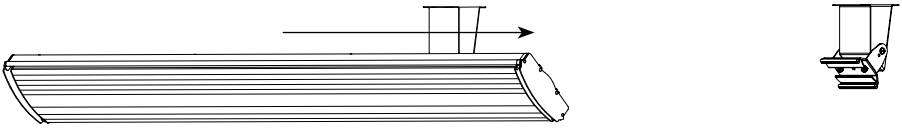
(Befestigungsschrauben für Decken-/Wandmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling / wall mounting not included in the delivery)

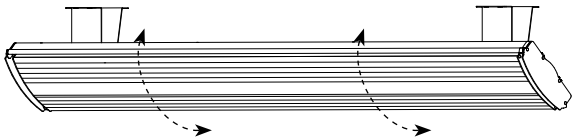
2.



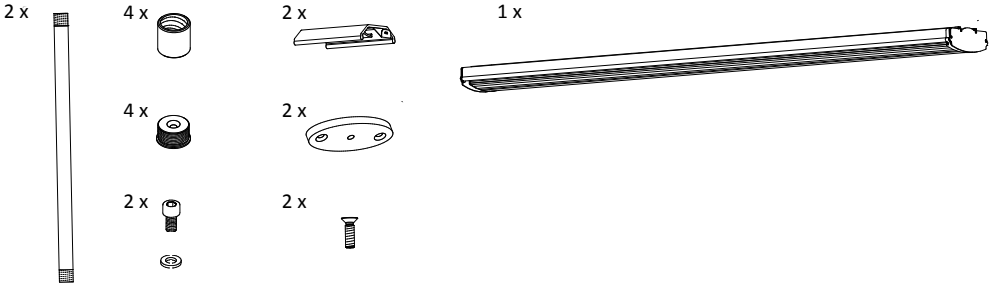
3.



4.

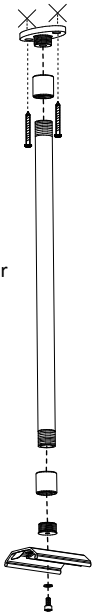


MHS-DAH + MHS-DAHDB (Deckenmontage / Ceiling mounting)



1. 2 x

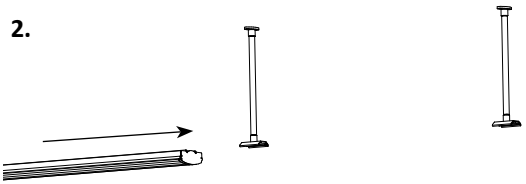
2 x



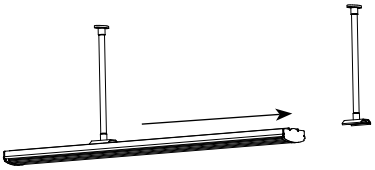
(Befestigungsschrauben für Deckenmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling mounting not included in the delivery)

2.

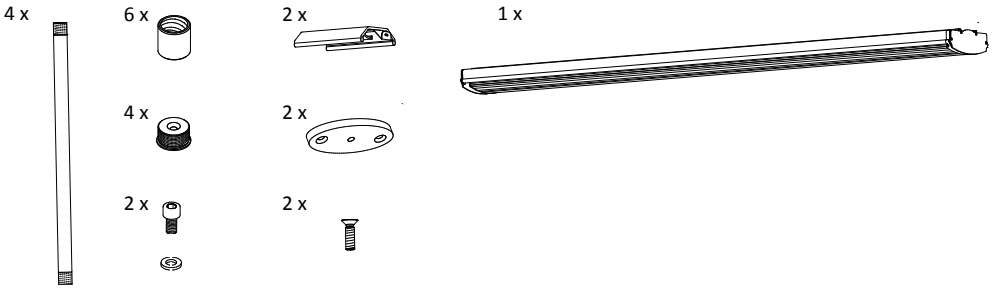


3.



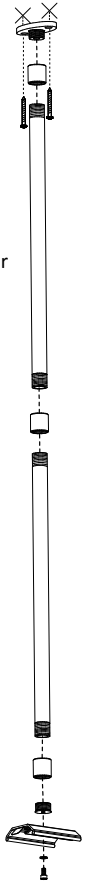
4.

MHS-DAH + MHS-DAHV + MHS-DAHDB (Deckenmontage / Ceiling mounting)



1. 2 x

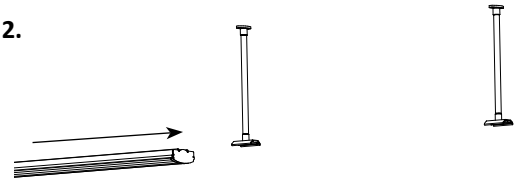
2 x



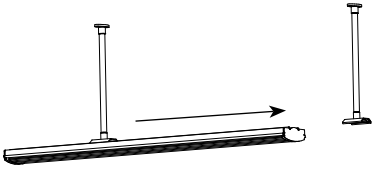
(Befestigungsschrauben für Deckenmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling mounting not included in the delivery)

2.



3.



4.

MHS-DAHGMS + MHS-DAHDB

2 x

2 x

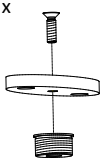
2 x

1 x

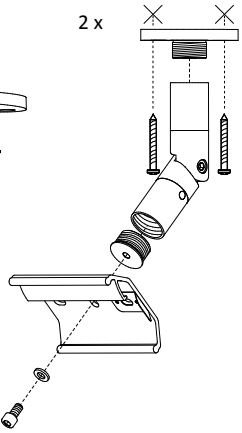
2 x

2 x

1. 2 x



2 x



Befestigungsschrauben für Decken-/Wandmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling / wall mounting not included in the delivery)

2.

3.

4.

MHS-DAHDOP + MHSDAH + MHSDAHDB (Deckenmontage / Ceiling mounting)

2 x

4 x

4 x

2 x

4 x

2 x

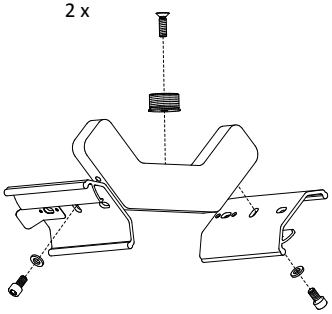
2 x

2 x

2 x

1. 2 x

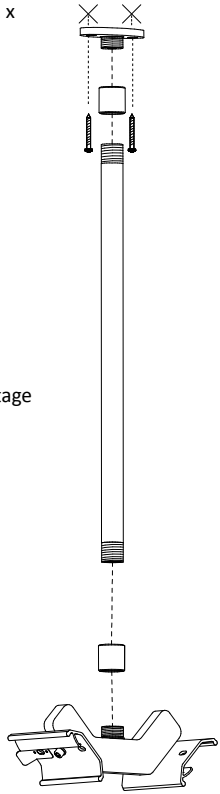
2 x



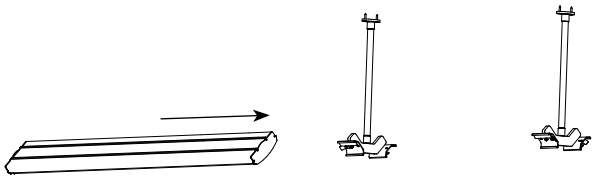
(Befestigungsschrauben für Deckenmontage nicht im Lieferumfang enthalten)

(screws for ceiling mounting not included in the delivery)

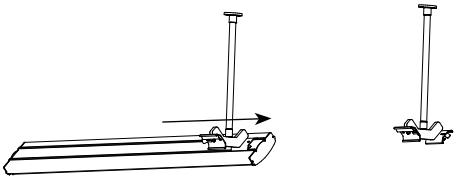
2 x



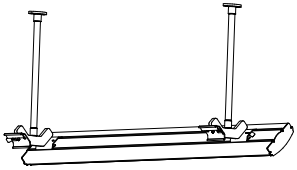
2.



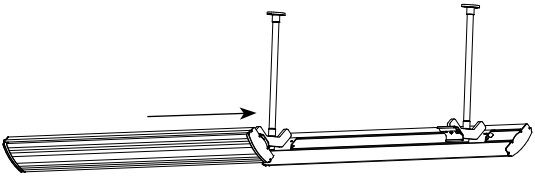
3.



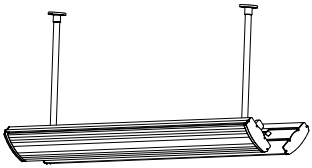
4.



5.



6.



MHS-MH + MHS-DAHS4 (Deckenmontage / Ceiling mounting)

2 x

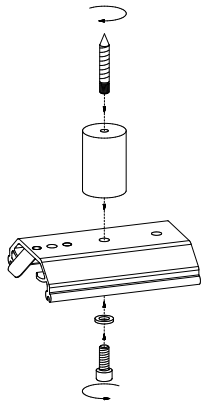
2 x

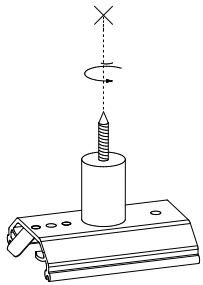
2 x

1 x

2 x

1. 2 x





2.

3.

4.

(Für die Installation eines HEATSCOPE® ZERO mit einem Funksteuer-Element MHS-FBM oder einem Anschluss-Element MHS-ESM bzw. für die Installation des HEATSCOPE® ZERO auf brennbaren Materialien ist die Verlängerung MHS-DAHS4 obligatorisch.)

(mandatory for installation of a HEATSCOPE® ZERO with a connecting element MHS-FBM or MHS-ESM and for installation of a HEATSCOPE® ZERO on combustible surfaces)

CONTACT PARTNERS IN YOUR REGION

GERMANY
MANUFACTURER
MHS Munich Home Systems GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen

heatscope@moonich.de
www.heatscope.com

GERMANY (Elektrofach-/-großhandel)
ELECTRICAL SUPPLY COMPANIES
ELKA-Hugo Krischke GmbH
Wettersteinstr. 12
D-82024 Taufkirchen
Tel.: +49 89 3090409-0
Fax: +49 89 3090409-50
info@elka-krischke.de
www.elka-krischke.de

GERMANY (alle anderen Branchen)
ALL OTHER COMPANIES/CUSTOMERS
MOONICH GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

FRANCE
SARL HEATSCOPE FRANCE
ZI Les gresses
26290 Donzère FRANCE
Tel.: +33 9 64 12 50 95
Fax: +33 4 75 52 92 89
contact@heatscopefrance.fr

TURKEY
Uluslararasi Girisim Grubu
Adnan Saygun Cad. Lale Sok. 5/1
TR-34340 Ulus - Istanbul
Tel.: +90 212 2877760
info@uggrubu.com.tr
www.uggrubu.com.tr

SPAIN
Home Garden & Lifestyle Solutions S.L.
Av. Autopista del Saler 6-43
ES-46013 Valencia
Tel.: +34 652 810 402
info@masterkool.es
www.masterkool.es

USA, CANADA, NORTH AMERICA
GreenChance Inc. Culver City
11265 Washington Blvd.
USA CA90230
Tel.: 001-310-9295333-1001
Fax: 001-310-7335070
info@greenchance.net
www.greenchance.net

CZECH REPUBLIC
Able Electric, spol. s.r.o.
Ještědská 90/117a
CZ-46008 Liberec 8
Tel.: +420 485 130303
Fax: +420 485 130209
servis@bionaire.cz
www.bionaire.cz

SLOVAK REPUBLIC
KA-BE
Hričovská 205
SK-010 01 Žilina
Tel.: +421 41 7002121
Fax: +421 41 7233446
kabe@kabe.sk
www.kabe.sk

HONGKONG, ASIA
Design & Distribution Link Ltd.
75 King's Road
HK-North Point
Tel.: +852 2105 9468
Fax: +852 2838 8766
info@dndlink.com.hk
www. designlink.com.hk

ITALY
Ecoenergie srl
Via Roma 52/F
IT-35030 Cinto Euganeo (PD)
Tel.: +39 0429 700300
Fax: +39 0429 784513
info@ecoenergie.biz
www.ecoenergie.biz

GREECE
Archiflame
30 El. Venizelou St.
GR-172 35 Daphne / Athens
Tel.: +30 210 9716521
Fax: +30 210 9716521
info@archiflame.gr
www.archiflame.gr

NEW ZEALAND
Outdoor Concepts
77 The Strand / Parnell
NZ-1140 Auckland
Tel.: +64 9 3076770
Fax: +64 9 3774091
sales@outdoorconcepts.co.nz
www.outdoorconcepts.co.nz

COLOMBIA, SOUTH AMERICA
Importaciones y Distribuciones
Dieudonne SAS
CO-Bogota
Diag 127A N. 7C-19
Tel.: +57 2156268
Edgarv@lamaisono-deltalight.com

MHS
MUNICH HOME SYSTEMS

® MHS GmbH 2014, technische Änderungen und Weiterentwicklungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten, Stand: April 2014